Panasonic

Manuale utente del servizio NAT Traversal

Unità di comunicazione video HD

N. modello KX-VC300
KX-VC500
KX-VC600

Si ringrazia la gentile clientela per l'acquisto di questo prodotto Panasonic.
Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto e conservare il manuale per futuro riferimento.

KX-VC300/KX-VC600: Versione software del file 2.21 o successive
KX-VC500: Versione software del file 2.30 o successive

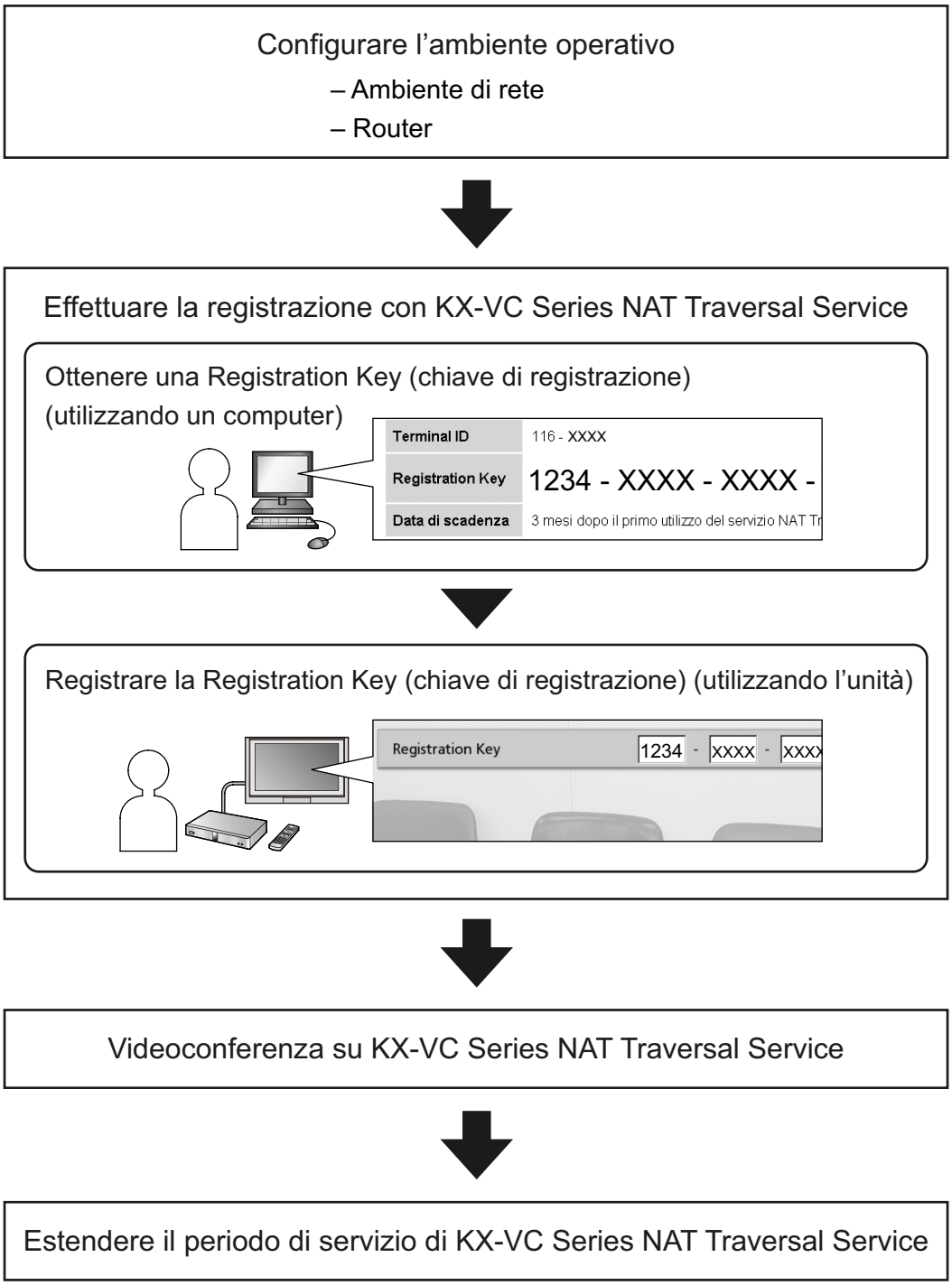
In questo manuale il suffisso di ciascun numero di modello (ad esempio, KX-VC600**XX**) viene omesso quando non è necessario.

Versione documento: 2012-03

Introduzione

Informazioni sul manuale

Questo manuale contiene le informazioni necessarie per configurare e iniziare ad utilizzare "KX-VC Series NAT Traversal Service".


Configurare l’ambiente operativo
– Ambiente di rete
– Router
Effettuare la registrazione con KX-VC Series NAT Traversal Service
Ottenere una Registration Key (chiave di registrazione)
(utilizzando un computer)
Terminal ID
116 - XXXX
Registration Key
1234 - XXXX - XXXX -
Data di scadenza
3 mesi dopo il primo utilizzo del servizio NAT Tr
Registrare la Registration Key (chiave di registrazione) (utilizzando l’unità)
Registration Key
1234
XXXX
Videoconferenza su KX-VC Series NAT Traversal Service
Estendere il periodo di servizio di KX-VC Series NAT Traversal Service

Marchi

- Microsoft, Windows e Internet Explorer sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o negli altri paesi.
- Mozilla e Firefox sono marchi registrati di Mozilla Foundation.
- Google e Google Chrome sono marchi di Google Inc.
- Tutti gli altri marchi presenti in questo manuale sono proprietà dei rispettivi proprietari.

Varie

Informazioni sulla visualizzazione delle date

Date e ore per il periodo di servizio e per l' estensione del periodo di servizio "KX-VC Series NAT Traversal Service" sono fornite nel tempo medio di Greenwich.

Informazioni sulle descrizioni delle impostazioni

Nel presente manuale vengono descritte le impostazioni e gli intervalli di valori visualizzati e altri dati per la Versione software del file 2.30.

Informazioni sulle Illustrazioni

In questo manuale, le illustrazioni dell'unità sono basate sul modello KX-VC600.

Informazione sull'Activation Key Sheet (Scheda Chiave di Attivazione)

L'Activation Key Sheet (Scheda Chiave di Attivazione) a cui si fa riferimento nel presente manuale e incluso con l'unità KX-VC500 (Versione software del file 2.30 o successive) oppure con l'unità KX-VC300/ KX-VC600.
Se si utilizza un modello KX-VC500 (Versione software del file 2.20 o precedenti), l'Activation Key Sheet (Scheda Chiave di Attivazione) non è incluso con l'unità. Per i dettagli su come ottenere l'Activation Key Sheet (Scheda Chiave di Attivazione), rivolgersi al proprio rivenditore.

Sommario

Introduzione al servizio "KX-VC Series NAT Traversal Service" 5

Informazioni generali sul "KX-VC Series NAT Traversal Service" 5

Configurare il servizio "KX-VC Series NAT Traversal Service" 7

Eseguire il collegamento a Internet 7
Ottenere una Registration Key (chiave di registrazione) 7
Per verificare l'ID MPR (utilizzando l'unità) 7
Per ottenere una Registration Key (chiave di registrazione) (utilizzando un computer) 8
Per visualizzare nuovamente la Registration Key (chiave di registrazione) (con un computer) 10
Registrare la Registration Key (chiave di registrazione) 11
Configurare le Impostazioni di rete 11
Registrare la Registration Key (chiave di registrazione) nell'unità 16
Configurazione delle impostazioni di crittografia 17
Impostare una chiave di crittografia condivisa 18
Impostare una chiave di crittografia per ogni sito locale 19

Utilizzare il servizio "KX-VC Series NAT Traversal Service" 24

Aggiunta di contatti all'elenco contatti 24
Registrazione di un contatto utente singolo 24
Registrazione di un contatto a più utenti 24
Avvio di una chiamata in videoconferenza 26
Stabilire una chiamata in videoconferenza 26
Rispondere a una chiamata in videoconferenza 32

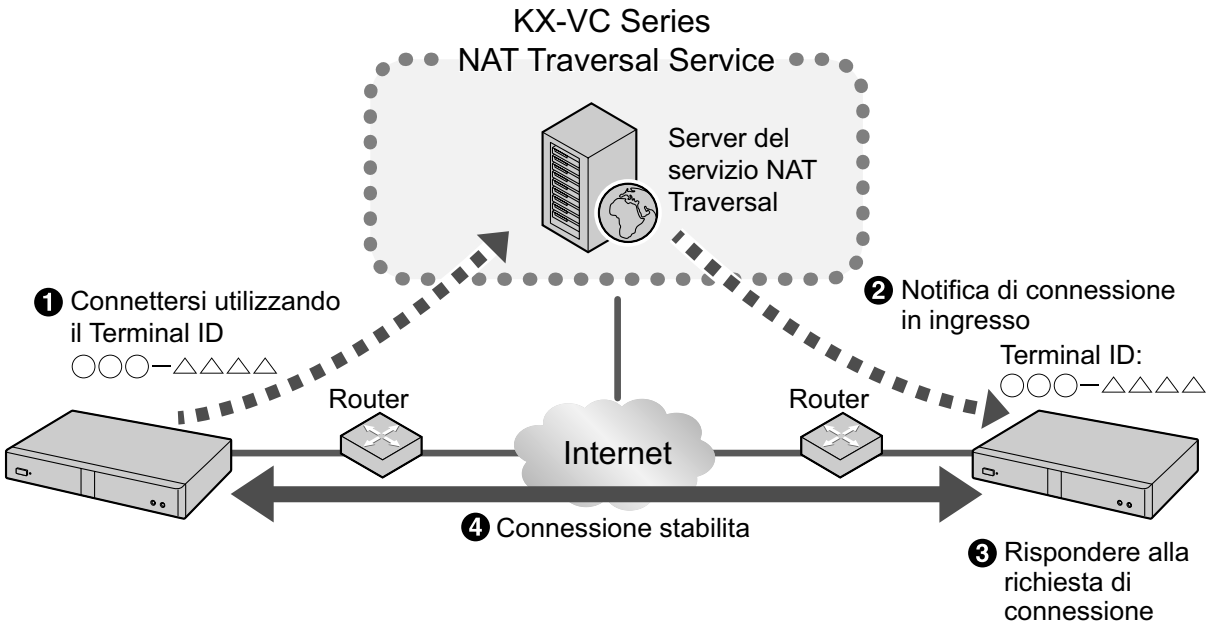
Estendere il periodo di servizio di "KX-VC Series NAT Traversal Service" 33

Estendere il periodo di servizio di "KX-VC Series NAT Traversal Service" 33

Risoluzione dei problemi 36

Risoluzione dei problemi 36
Pagina di registrazione del servizio "KX-VC Series NAT Traversal Service" 36
Unità 37

Informazioni generali sul "KX-VC Series NAT Traversal Service"



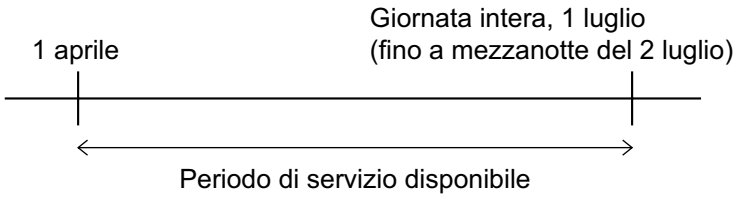
– Non sono necessarie complesse configurazioni di rete[*1]
– Conveniente perché non necessita di indirizzo IP fisso
– Connessione facile mediante la chiamata a un Terminal ID (7 cifre)
– Supporta le comunicazioni crittografate per garantire la sicurezza

[*1] Utilizzare un router testato da Panasonic per l'uso con questo servizio (Pag. 7).

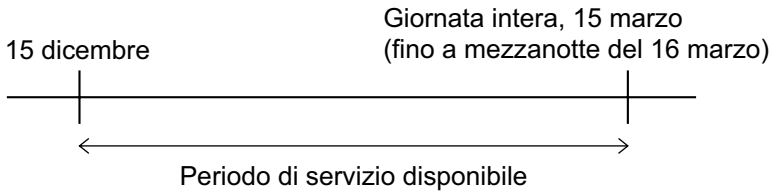
Informazioni generali sul periodo di servizio

Per utilizzare il servizio, è necessario registrarsi. Con l'iscrizione utilizzando Activation Key Sheet (Scheda Chiave di Attivazione) incluso nel prodotto, è possibile utilizzare questo servizio per 3 mesi senza alcun costo. Il periodo di servizio inizia non appena completata la registrazione (cioè, dopo aver completato la procedura descritta nella "Registrare la Registration Key (chiave di registrazione) nell'unità"). Il periodo di servizio sarà in vigore il giorno intero (fino a mezzanotte, quando la data cambia) 3 mesi dall'inizio del periodo di servizio.

Esempio 1: La registrazione è stata completata l' 1 Aprile



Esempio 2: La registrazione è stata completata il 15 Dicembre



Nota

- E’ possibile verificare la data di scadenza del servizio utilizzando l’unità. Per ulteriori dettagli, consultare la sezione "Verificare il periodo di servizio".

Per continuare a utilizzare il servizio dopo la fine del periodo di prova, è necessario acquistare una scheda chiave di attivazione per estendere il periodo di servizio. La durata del periodo di servizio dipende dalla scheda. Per i dettagli sulla scheda, rivolgersi al rivenditore.
Per informazioni dettagliate sulla procedura per estendere il periodo di servizio, fare riferimento a "Estendere il periodo di servizio di "KX-VC Series NAT Traversal Service"".

Informazioni generali sulla sicurezza

Questo servizio utilizza una connessione a Internet standard, di conseguenza se la crittografia non è abilitata, altri utenti potrebbero ascoltare le conversazioni. Si consiglia vivamente di abilitare la crittografia quando si utilizza questo servizio. Per i dettagli sull’attivazione della crittografia, vedere "Configurazione delle impostazioni di crittografia".

Eseguire il collegamento a Internet

Per utilizzare il servizio "KX-VC Series NAT Traversal Service", sono necessari un ambiente di rete e dispositivi che soddisfano le seguenti caratteristiche.

Ambiente di rete

Per utilizzare il servizio "KX-VC Series NAT Traversal Service" per effettuare chiamate in video conferenza, è richiesta una connessione a banda larga. (Una videoconferenza a 3 utenti richiede una connessione a 1,0 Mbps, e una videoconferenza a 4 utenti richiede una connessione a 2,0 Mbps).

Router

Utilizzare un router testato da Panasonic per l'uso con questo servizio e utilizzare le informazioni ottenute dal provider per il collegamento a Internet. Per i dettagli sui router testati, fare riferimento al seguente sito Web:
http://panasonic.net/psn/products/hdvc/nat_traversal/index.html
Per i dettagli sulla configurazione del router, consultare la documentazione del router.

Collegare unità e router

1. Collegare un router al jack LAN sulla parte posteriore dell'unità.
   - Collegare un router al jack LAN sul retro dell'unità utilizzando una cavo LAN di categoria 5 o superiore. (La posizione del jack LAN dipende dall'unità in uso. Per ulteriori dettagli, consultare il Manuale d'Uso.)

Nota

- Il funzionamento non è garantito nei seguenti casi:
  - Il router utilizzato non è un router testato da Panasonic.
  - Le unità multiple di comunicazione video HD sono collegate a un solo router.
  - L'unità di comunicazione video HD è connessa direttamente a Internet, e non attraverso un router.

Ottenere una Registration Key (chiave di registrazione)

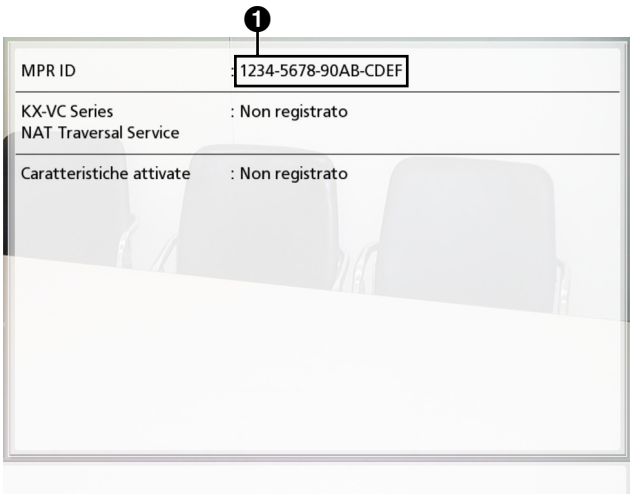
In questa procedura, verrà utilizzato un computer per accedere alla pagina di registrazione del servizio "KX-VC Series NAT Traversal Service" e ottenere una Registration Key (chiave di registrazione). Sono richieste le seguenti informazioni:

- **ID MPR**
  - Questo può essere verificato sull'etichetta sul retro dell'unità o attraverso il funzionamento dell'unità. Per ulteriori dettagli, consultare la sezione "Per verificare l'ID MPR (utilizzando l'unità)".
- **Activation Key No. (numero di chiave di attivazione)**
  - Registrata su una scheda chiave di attivazione o una Activation Key Sheet (Scheda Chiave di Attivazione).
- **Registration ID (ID di registrazione)**
  - Registrato su una scheda chiave di attivazione o una Activation Key Sheet (Scheda Chiave di Attivazione).

Per verificare l'ID MPR (utilizzando l'unità)

1. Premere **[Menu]**.
   - Viene visualizzata la schermata Menu.
2. Utilizzare **[▲][▼]** per selezionare **"Impostazioni"** e premere **[Enter]**.
   - Viene visualizzata la schermata delle impostazioni di sistema.
3. Premere due volte **[▶]**.
   - Viene visualizzata la terza pagina.

4. Utilizzare **[▲][▼]** per selezionare **"Estensioni"** e premere **[Enter]**.
   - Viene visualizzata la schermata di conferma delle funzioni avanzate. Controllare il campo **"MPR ID"** (❶).



5. Premere **[Home]**.
   - Viene visualizzata la schermata principale.

Per ottenere una Registration Key (chiave di registrazione) (utilizzando un computer)

Nota

- Sono supportati i seguenti browser web:
  - Microsoft® Windows® Internet Explorer® 8
  - Windows Internet Explorer 9
  - Mozilla® Firefox® 8
  - Google™ Chrome™ 15

1. Da un computer, accedere alla pagina di registrazione del servizio "KX-VC Series NAT Traversal Service" (https://www.tsunagarunet.com/hdcom/main).
   - Viene visualizzata la schermata di accesso.

   Nota

   - La schermata di accesso viene visualizzata in inglese. È possibile modificare la lingua dal menu a tendina in alto a destra della schermata.

2. Inserire i caratteri visualizzati nell'immagine, quindi fare clic su **"Applica"**.


Italiano
HD
Visual Communication
Digitare il codice visualizzato e cliccare su "Applica".
Applica
In caso di perdita delle informazioni del codice di registrazione,
inserisci il codice di sicurezza mostrato sopra e clicca qui .

   - Viene visualizzata la schermata di applicazione del dispositivo.

   Nota

   - I campi sono case sensitive.

3. Riempirli con gli elementi seguenti:


Visual Communication
NAT Traversal Service HomePage
Condizioni di utilizzo Trial Sottoscrizione
Inserire i dati di impostazione
Inserire MPR ID stampato sul retro dell'unità HDVC.
MPR ID
Nota: Se MPRID non è stampato sul retro dell'unità HDVC, fare riferimento al manuale operativo, come vedere MPRID sullo schermo del televisore di HDVC.
Inserire le informazioni stampate sulla Activation Key card.
Activation Key No.
Registration ID
Indietro
Avanti

"MPR ID"
"Activation Key No."
"Registration ID"

4. Fare clic su **"Avanti"**.
- Viene visualizzata la schermata dei Condizioni di utilizzo.

5. Leggere attentamente i Condizioni di utilizzo e se si accettano, fare clic su **"Accetto"**.
- Viene visualizzata la schermata di selezione del Terminal ID.

6. Selezionare il Terminal ID che si vuole utilizzare, quindi fare clic su **"Avanti"**.


Visual Communication
NAT Traversal Service HomePage
Scegliere il Terminal ID.
Per questo MPR ID,
MPR ID
6000 - 0100 - F04F - FA26
Registrare la scheda per 1 anno/anni .
Scegliere il Terminal ID.
Mostra il Terminal ID successivo
La selezione del Terminal ID è disponibile per più di 5 volta/volte.
Indietro
Avanti

- Viene visualizzata la schermata di conferma.

Nota

- Facendo clic su **"Mostra il Terminal ID successivo"** vengono visualizzati diversi Terminal ID che possono essere utilizzati. E' possibile ripetere questa operazione fino a5 volte. Una volta che si fa clic su **"Mostra il Terminal ID successivo"**, i Terminal ID che sono stati visualizzati fino a quel momento non possono essere ripresi nuovamente.

7. Fare clic su **"Registra"**.
- Viene visualizzata la schermata applicazione completata. Il valore visualizzato sulla schermata in **"Registration Key"** (16 caratteri) deve essere registrato nell'unità. Fare una stampa della pagina o scrivere la Registration Key (chiave di registrazione) nel Activation Key Sheet (Scheda Chiave di Attivazione) o su un altro pezzo di carta e conservarla in un luogo sicuro.


Visual Communication
NAT Traversal Service HomePage
Conferma
Registrazione Completata! Inserire la Chiave di Registrazione nell'unità HDVC. Fare riferimento al manuale operativo su come inserire la chiave di registrazione.
ATTENZIONE!
Il server non tiene traccia di Chiavi di Registrazione errate !
La Chiave di Registrazione contiene informazioni importanti.
Stampare e conservare in un luogo sicuro la pagina della Chiave di Registrazione.
Terminal ID
Registration Key
Data di scadenza
3 mesi dopo il primo utilizzo del servizio NAT Traversal.
Nuova Registrazione
Termina

IMPORTANTE

- In caso di smarrimento delle informazioni sulla chiave di registrazione, fare riferimento a "Per visualizzare nuovamente la Registration Key (chiave di registrazione) (con un computer)".

8. Fare clic su **"Termina"**.
- Viene visualizzata la schermata di completamento.

Per visualizzare nuovamente la Registration Key (chiave di registrazione) (con un computer)

In caso di smarrimento delle informazioni sulla Registration Key (chiave di registrazione), è possibile visualizzarle nuovamente seguendo la procedura descritta sotto.

1. Da un computer, accedere alla pagina di registrazione del servizio "KX-VC Series NAT Traversal Service" (https://www.tsunagarunet.com/hdcom/main).
   - Viene visualizzata la schermata di accesso.

   Nota

   - La schermata di accesso viene visualizzata in inglese. È possibile modificare la lingua dal menu a tendina in alto a destra della schermata.

2. Immettere i caratteri visualizzati nell'immagine, quindi fare clic su **"qui"** nella parte inferiore della schermata.

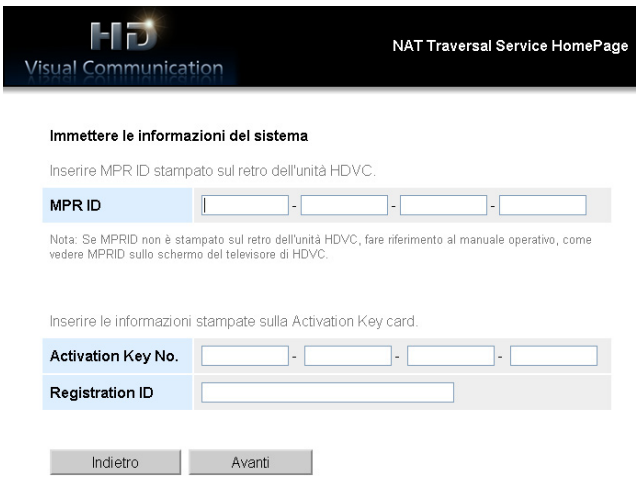

Italiano
Visual Communication
Digitare il codice visualizzato e cliccare su "Applica".
Applica
In caso di perdita delle informazioni del codice di registrazione, inserisci il codice di sicurezza mostrato sopra e clicca qui .

   - Viene visualizzata la schermata di accesso alle informazioni sull'unità.

   Nota

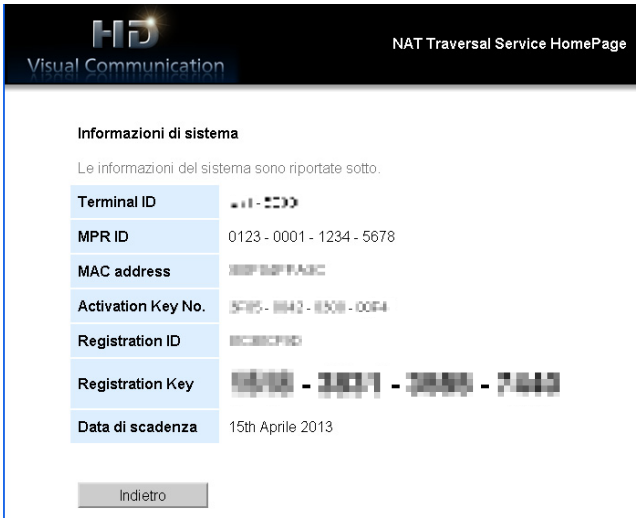
   - I campi sono case sensitive.

3. Riempirli con gli elementi seguenti:


Visual Communication
NAT Traversal Service HomePage
Immettere le informazioni del sistema
Inserire MPR ID stampato sul retro dell'unità HDVC.
MPR ID
Nota: Se MPRID non è stampato sul retro dell'unità HDVC, fare riferimento al manuale operativo, come vedere MPRID sullo schermo del televisore di HDVC.
Inserire le informazioni stampate sulla Activation Key card.
Activation Key No.
Registration ID
Indietro
Avanti

"MPR ID"
"Activation Key No."
"Registration ID"

4. Fare clic su **"Avanti"**.
   - Viene visualizzata la schermata informazioni unità. Verificare le informazioni relative a **"Registration Key"** visualizzate nella schermata. Al termine, chiudere il browser.



Registrare la Registration Key (chiave di registrazione)

In questa procedura, si registrerà la Registration Key (chiave di registrazione) che è stata ottenuta per l'unità. Per eseguire la registrazione, è necessario per prima cosa configurare le impostazioni di rete.

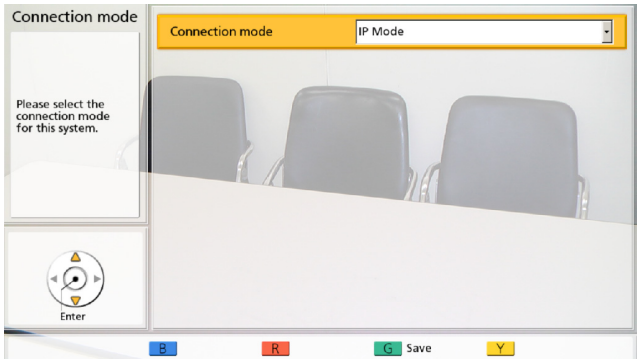
Configurare le Impostazioni di rete

Se è la prima volta che si utilizza l'unità

Dopo aver acceso l'unità, è necessario impostare la modalità di connessione, il nome del dispositivo, data e ora, e le impostazioni di rete. Queste impostazioni possono essere modificate in seguito.

1. Premere il Pulsante On/Off per accendere l'unità.
   - Viene visualizzata la schermata di impostazione della modalità di connessione.

2. Premere **[Enter]** e utilizzare **[▲][▼]** per selezionare **"NAT Traversal Mode"**.



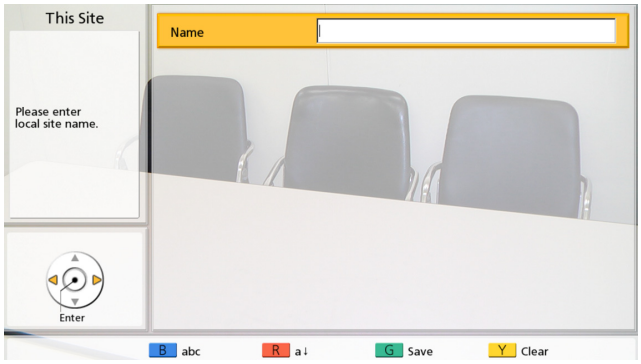
Nota

- Non è possibile stabilire la comunicazione con un utente la cui impostazione della modalità di connessione è diversa dalla propria.

3. Premere **[G]**.
   - Viene visualizzata una finestra di dialogo di conferma del salvataggio delle impostazioni.

4. Selezionare **"Yes"** utilizzando **[◀][▶]**, quindi premere **[Enter]**.
   - Viene visualizzata la schermata di impostazione del nome del dispositivo.

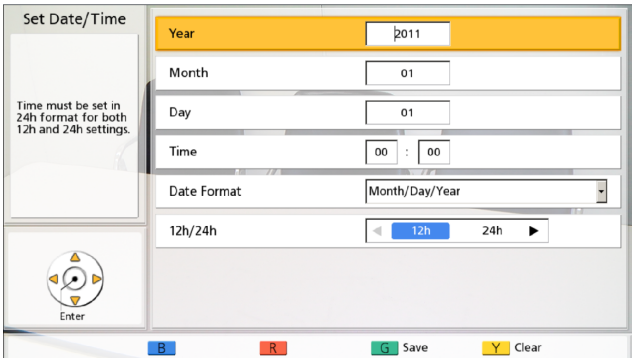
5. Immettere un nome per il dispositivo (fino a 24 caratteri).



6. Premere **[G]**.
   - Viene visualizzata una finestra di dialogo di conferma del salvataggio delle impostazioni.

7. Selezionare **"Yes"** utilizzando **[◀][▶]**, quindi premere **[Enter]**.
   - Viene visualizzata la schermata di impostazione di data e ora.

8. Selezionare l'elemento utilizzando **[▲][▼]**, quindi inserire l'informazione.

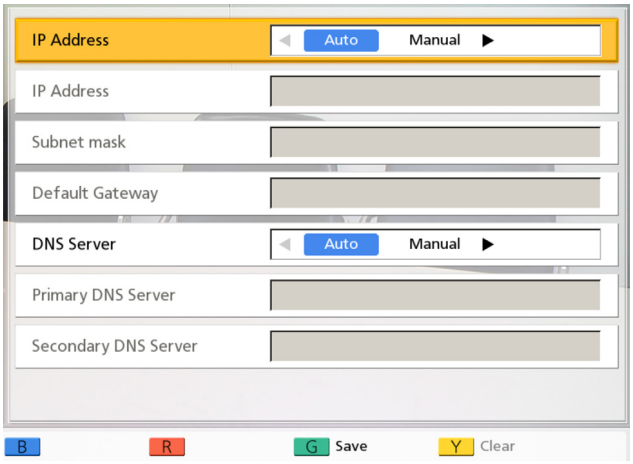


   - Immettere anno (4 cifre), mese (1–2 cifre), giorno (1–2 cifre), ora (formato a 24 ore), quindi selezionare il formato di visualizzazione della data (Mese/Gio/Anno, Gio/Mese/Anno, Anno/Mese/Gio) e dell'ora (12h/24h).

9. Premere **[G]**.
   - Viene visualizzata una finestra di dialogo di conferma del salvataggio delle impostazioni.

10. Selezionare **"Yes"** utilizzando **[◀][▶]**, quindi premere **[Enter]**.
- Viene visualizzata la schermata delle impostazioni di rete.

11. Utilizzare **[▲][▼]** per selezionare gli elementi seguenti per l'immissione:



"IP Address": Utilizzare **[◀][▶]** per selezionare se le informazioni sull'indirizzo IP dell'unità (**"IP Address"**, **"Subnet mask"**, **"Default Gateway"**) saranno ottenute automaticamente da un server DHCP oppure se verranno impostate manualmente.
- **"Auto"** (predefinito): Ottenere automaticamente le informazioni sull'indirizzo IP.
- **"Manual"**: Impostare manualmente le informazioni sull'indirizzo IP.

"IP Address": Immettere l'indirizzo IP dell'unità.
"Subnet mask": Immettere la subnet mask.
"Default Gateway": Immettere l'indirizzo IP del gateway predefinito.

Nota

- **"IP Address"**, **"Subnet mask"**, e **"Default Gateway"** possono essere inseriti solo se **"IP Address"** è impostato su **"Manual"**.
- Se il valore di **"IP Address"**, **"Subnet mask"**, o **"Default Gateway"** contiene 1 o 2 cifre, immettere tali numeri così come sono. Non immettere numeri quali [.001]. Esempio: l'indirizzo IP è [192.168.0.1].
  - Immissione corretta: [192.168.0.1]
  - Immissione non corretta: [192.168.000.001]

"DNS Server": Utilizzare **[◀][▶]** per selezionare se le informazioni sull'indirizzo IP dei server DSN (**"Primary DNS Server"**, **"Secondary DNS Server"**) saranno ottenute automaticamente da un server DHCP oppure se verranno impostate manualmente.
- **"Auto"** (predefinito): Ottenere automaticamente le informazioni sull'indirizzo IP.
- **"Manual"**: Impostare manualmente le informazioni sull'indirizzo IP.

Nota

- Per selezionare **"Auto"**, **"IP Address"** deve essere impostato su **"Auto"**.

"Primary DNS Server": Immettere l'indirizzo IP del Server DNS primario.
"Secondary DNS Server": Immettere l'indirizzo IP del Server DNS secondario.

Nota

- **"Primary DNS Server"** e **"Secondary DNS Server"** possono essere inseriti solo se **"DNS Server"** è impostato su **"Manual"**.
- Se il valore di **"Primary DNS Server"** o **"Secondary DNS Server"** contiene 1 o 2 cifre, immettere tali numeri così come sono. Non immettere numeri quali [.001]. Esempio: l'indirizzo IP è [192.168.0.1].
  - Immissione corretta: [192.168.0.1]
  - Immissione non corretta: [192.168.000.001]

12. Premere **[G]**.

Se viene impostato **"Auto"** per **"IP Address"**: Viene visualizzata una finestra di dialogo per confermare il salvataggio delle impostazioni e il riavvio del sistema dopo il salvataggio. Andare al passaggio **15**.

Se viene impostato **"Manual"** per **"IP Address"**: Viene visualizzata una finestra di dialogo di conferma del salvataggio delle impostazioni.

13. Selezionare **"Yes"** utilizzando **[◀][▶]**, quindi premere **[Enter]**.
Viene visualizzata la schermata di impostazione del numero di porta del router. Verificare che **"Auto"** (predefinito) sia impostato su **"Port Number"**.
Se non è impostato **"Auto"** seguire il passaggio seguente per modificare l'impostazione.

1. Utilizzare **[▲][▼]** per selezionare **"Port Number"**.
2. Utilizzare **[◀][▶]** per selezionare **"Auto"**.

14. Premere **[G]**.
- Viene visualizzata una finestra di dialogo per confermare il salvataggio delle impostazioni e il riavvio del sistema dopo il salvataggio.

15. Selezionare **"Yes"** utilizzando **[◀][▶]**, quindi premere **[Enter]**.
- Il sistema verrà automaticamente riavviato per riflettere le modifiche apportate alle impostazioni di sistema. Dopo il riavvio dell'unità, verificare che **"NAT Traversal Mode"** sia visualizzato nella schermata principale, in alto a destra.

Se l'unità è già stata utilizzata

Se si sta già utilizzando questa unità in Modo IP, attenersi alla seguente procedura per configurare le impostazioni di rete.

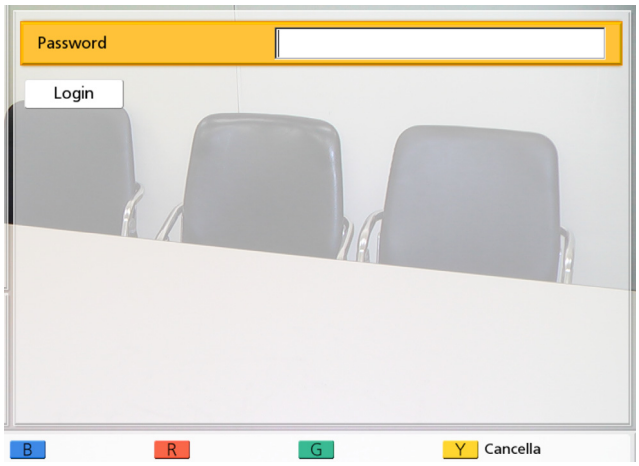
1. Premere **[Menu]**.
- Viene visualizzata la schermata Menu.

2. Utilizzare **[▲][▼]** per selezionare **"Impostazioni"** e premere **[Enter]**.
- Viene visualizzata la schermata delle impostazioni di sistema.

3. Premere due volte **[▶]**.
- Viene visualizzata la terza pagina.

4. Utilizzare **[▲][▼]** per selezionare **"Admin Login"** e premere **[Enter]**.
- Viene visualizzata la schermata di accesso.

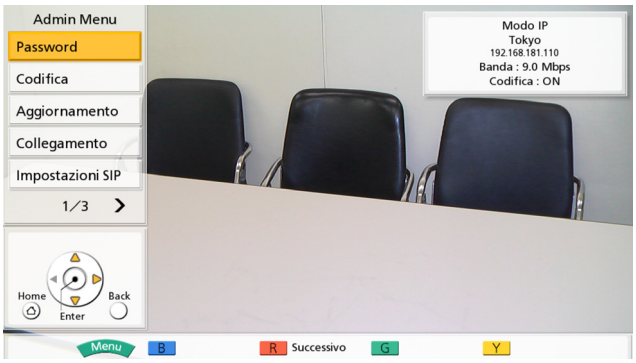
5. Utilizzare **[▲][▼]** per selezionare **"Password"**, quindi immettere la password dell'amministratore (4–10 cifre).



Nota
- Immettere la password dell'amministratore impostata durante l'installazione.
- Se si è dimenticata la password dell'amministratore, rivolgersi al rivenditore.

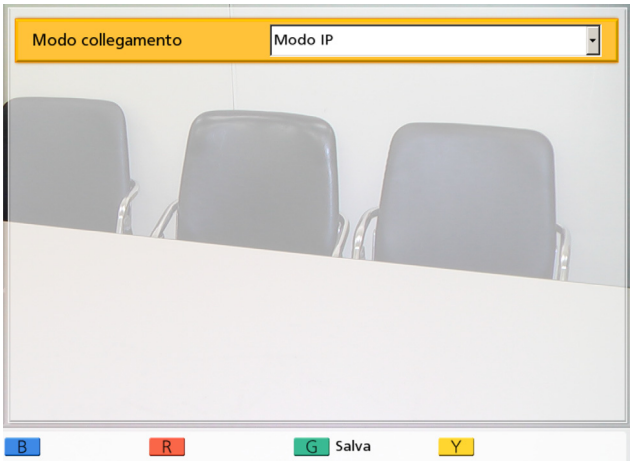
6. Utilizzare **[▲][▼]** per selezionare **"Login"** e premere **[Enter]**.
- Viene visualizzata la schermata dei menu dell'amministratore.

7. Utilizzare **[▲][▼]** per selezionare **"Collegamento"** e premere **[Enter]**.



- Viene visualizzata la schermata di impostazione della modalità di connessione.

8. Premere **[Enter]** e utilizzare **[▲][▼]** per selezionare **"Modo NAT Traversal"**.



Nota

- Non è possibile stabilire la comunicazione con un utente la cui impostazione della modalità di connessione è diversa dalla propria.

9. Premere **[G]**.

- Viene visualizzata una finestra di dialogo per confermare il salvataggio delle impostazioni e il riavvio del sistema dopo il salvataggio.

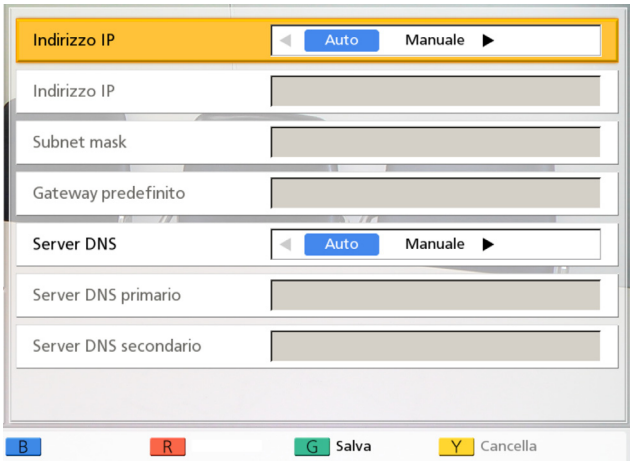
10. Selezionare **"Sì"** utilizzando **[◀][▶]**, quindi premere **[Enter]**.

- Dopo il riavvio dell'unità, viene visualizzata la schermata delle impostazioni di rete.

Nota

- Il riavvio potrebbe richiedere del tempo a seconda del carico di rete attuale.

11. Utilizzare **[▲][▼]** per selezionare gli elementi seguenti per l'immissione:



"Indirizzo IP": Utilizzare **[◀][▶]** per selezionare se le informazioni sull'indirizzo IP dell'unità (**"Indirizzo IP"**, **"Subnet mask"**, **"Gateway predefinito"**) saranno ottenute automaticamente da un server DHCP oppure se verranno impostate manualmente.

– **"Auto"** (predefinito): Ottenere automaticamente le informazioni sull'indirizzo IP.
– **"Manuale"**: Impostare manualmente le informazioni sull'indirizzo IP.

"Indirizzo IP": Immettere l'indirizzo IP dell'unità.
"Subnet mask": Immettere la subnet mask.
"Gateway predefinito": Immettere l'indirizzo IP del gateway predefinito.

Nota

- **"Indirizzo IP"**, **"Subnet mask"**, e **"Gateway predefinito"** possono essere inseriti solo se **"Indirizzo IP"** è impostato su **"Manuale"**.
- Se il valore di **"Indirizzo IP"**, **"Subnet mask"**, o **"Gateway predefinito"** contiene 1 o 2 cifre, immettere tali numeri così come sono. Non immettere numeri quali [.001]. Esempio: l'indirizzo IP è [192.168.0.1].
  – Immissione corretta: [192.168.0.1]
  – Immissione non corretta: [192.168.000.001]

"Server DNS": Utilizzare **[◀][▶]** per selezionare se le informazioni sull'indirizzo IP dei server DSN

(**"Server DNS primario"**, **"Server DNS secondario"**) saranno ottenute automaticamente da un server DHCP oppure se verranno impostate manualmente.
– **"Auto"** (predefinito): Ottenere automaticamente le informazioni sull'indirizzo IP.
– **"Manuale"**: Impostare manualmente le informazioni sull'indirizzo IP.

Nota

- Per selezionare **"Auto"**, **"Indirizzo IP"** deve essere impostato su **"Auto"**.

"Server DNS primario": Immettere l'indirizzo IP del Server DNS primario.
"Server DNS secondario": Immettere l'indirizzo IP del Server DNS secondario.

Nota

- **"Server DNS primario"** e **"Server DNS secondario"** possono essere inseriti solo se **"Server DNS"** è impostato su **"Manuale"**.
- Se il valore di **"Server DNS primario"** o **"Server DNS secondario"** contiene 1 o 2 cifre, immettere tali numeri così come sono. Non immettere numeri quali [.001]. Esempio: l'indirizzo IP è [192.168.0.1].
  – Immissione corretta: [192.168.0.1]
  – Immissione non corretta: [192.168.000.001]

12. Premere **[G]**.

Se viene impostato **"Auto"** per **"Indirizzo IP"**: Viene visualizzata una finestra di dialogo per confermare il salvataggio delle impostazioni e il riavvio del sistema dopo il salvataggio. Andare al passaggio **15**.

Se viene impostato **"Manuale"** per **"Indirizzo IP"**: Viene visualizzata una finestra di dialogo di conferma del salvataggio delle impostazioni.

13. Selezionare **"Sì"** utilizzando **[◀][▶]**, quindi premere **[Enter]**.
Viene visualizzata la schermata di impostazione del numero di porta del router. Verificare che **"Auto"** (predefinito) sia impostato su **"Numero Porta"**.
Se non è impostato **"Auto"** seguire il passaggio seguente per modificare l'impostazione.

1. Utilizzare **[▲][▼]** per selezionare **"Numero Porta"**.
2. Utilizzare **[◀][▶]** per selezionare **"Auto"**.

14. Premere **[G]**.
- Viene visualizzata una finestra di dialogo per confermare il salvataggio delle impostazioni e il riavvio del sistema dopo il salvataggio.

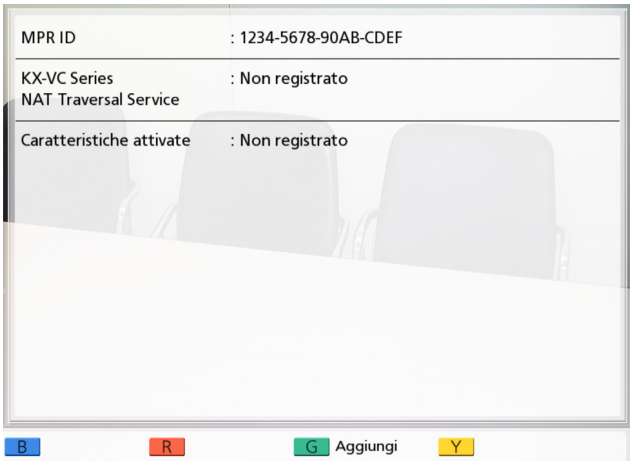
15. Selezionare **"Sì"** utilizzando **[◀][▶]**, quindi premere **[Enter]**.
- Il sistema verrà automaticamente riavviato per riflettere le modifiche apportate alle impostazioni di sistema. Dopo il riavvio dell'unità, verificare che **"Modo NAT Traversal"** sia visualizzato nella schermata principale, in alto a destra.

Registrare la Registration Key (chiave di registrazione) nell'unità

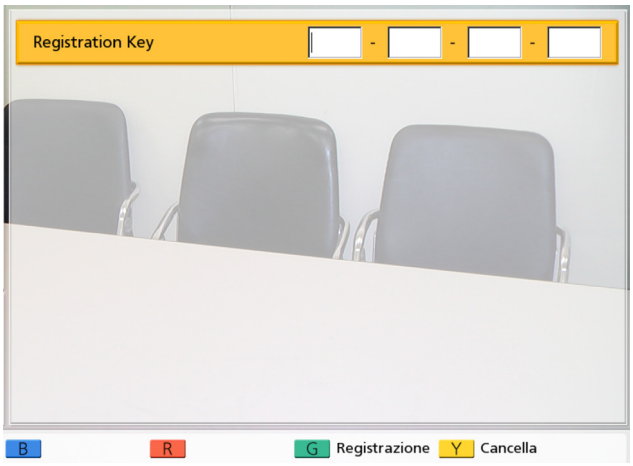
Nota

- Verificare che **"Modo NAT Traversal"** sia visualizzato in alto a destra nella schermata principale. Se non è visualizzato, modificare la modalità di connessione in **"Modo NAT Traversal"** (Pag. 13).

1. Eseguire i passaggi **1**–**6** della sezione "Se l'unità è già stata utilizzata".
   - Viene visualizzata la schermata dei menu dell'amministratore.
2. Premere **[▶]**.
   - Viene visualizzata la pagina successiva.
3. Utilizzare **[▲][▼]** per selezionare **"Estensioni"** e premere **[Enter]**.
   - Viene visualizzata la schermata di aggiornamento software.
4. Premere **[G]**.



   - Viene visualizzata la schermata di immissione Registration Key (chiave di registrazione).
5. Immettere la Registration Key (chiave di registrazione) a 16 cifre.



6. Premere **[G]**.
   - Viene visualizzata una finestra di dialogo per confermare il salvataggio delle impostazioni e il riavvio del sistema dopo il salvataggio.
7. Selezionare **"Sì"** utilizzando **[◀][▶]**, quindi premere **[Enter]**.
   - Il sistema verrà automaticamente riavviato per riflettere le modifiche apportate alle impostazioni di sistema. Dopo il riavvio dell'unità, il Terminal ID viene visualizzato nella schermata principale, in alto a destra.

Nota

- Se la chiave di registrazione immessa non è valida, viene visualizzato il messaggio **"Registrazione codice chiave di autenticazione fallita!"**. Verificare nuovamente le informazioni della Registration Key (chiave di registrazione) emessa (Pag. 10), quindi ripetere la procedura a partire dal passaggio **5**. Se viene visualizzato questo messaggio anche dopo aver immesso la chiave di registrazione corretta, rivolgersi al proprio rivenditore.
- Dopo il riavvio dell'unità, **"Terminal ID non assegnato"** possono essere visualizzati in alto a destra della Schermata principale. Potrebbe volerci del tempo prima che il Terminal ID venga visualizzato. Se il Terminal ID non viene visualizzato dopo 5 minuti, provare quanto segue:

a. Verificare che il cavo LAN sia correttamente collegato all'unità, quindi riavviare l'unità.
b. Collegare il router a un computer, e quindi verificare se il computer può connettersi a Internet. Se non riesce, verificare che le impostazioni di connessione del router internet siano configurate correttamente.
c. Accertarsi che le seguenti impostazioni siano disabilitate sul router, e quindi riavviare l'unità.
   – Impostazioni Packet filtering
   – Impostazioni Port forwarding

Se il Terminal ID non viene visualizzato nemmeno dopo aver provato i passaggi sopra, potrebbe esserci un problema con la propria connessione Internet. Rivolgersi al proprio rivenditore.

Configurazione delle impostazioni di crittografia

Se si configurano le impostazioni di crittografia, si potranno stabilire le videoconferenze solo con un utente che abbia la stessa chiave di crittografia, in modo da non consentire le chiamate a, o la ricezione di chiamate da parte di sconosciuti involontariamente. Per la configurazione delle impostazioni di crittografia sono disponibili i due metodi seguenti.

Impostare una chiave di crittografia condivisa

Utilizzare questo metodo se non è necessario modificare le chiavi di crittografia per comunicare con utenti diversi. Tutti gli utenti impostano la stessa chiave di crittografia, il che rende questo metodo appropriato all'interno di un'azienda o di un'organizzazione.

Impostare una chiave di crittografia per ogni sito locale

Con questo metodo, viene impostata una chiave di crittografia per ogni sito locale, e la chiave di crittografia è attivata quando si seleziona un sito locale. Per esempio, se si effettua una videoconferenza con molti utenti diversi, è possibile modificare la chiave di crittografia per ogni utente ed evitare la condivisione delle chiavi di crittografia tra i vari utenti.

Nota

- Se non si imposta una chiave di crittografia, non sarà possibile abilitare la crittografia.
- È possibile configurare allo stesso tempo sia il metodo chiave di crittografia condivisa che il metodo chiave di crittografia sito locale, e utilizzare i due metodi separatamente. Quando si seleziona un sito locale, viene utilizzato il metodo di chiave di crittografia sito locale, e quando si annulla la selezione sito locale, viene utilizzato il metodo di chiave di crittografia condivisa.
- Se si configurano le impostazioni di crittografia seguendo la procedura nella sezione "Impostare una chiave di crittografia condivisa", le stesse impostazioni verranno applicato automaticamente al Modo IP. Notare che dopo aver configurato le impostazioni, è possibile che non si riesca a stabilire una videoconferenza con gli utenti con i quali si stava comunicando in Modo IP.
  Se non si desidera applicare le impostazioni al Modo IP, configurare le impostazioni di crittografia seguendo la procedura nella

sezione "Impostare una chiave di crittografia per ogni sito locale".

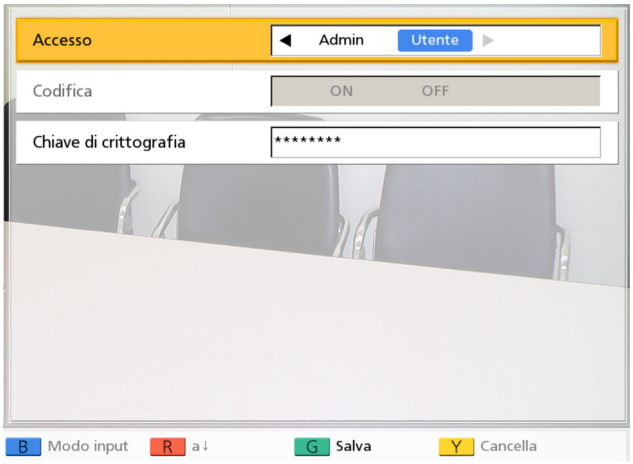
- Nello stabilire una videoconferenza, anche se un utente sta utilizzando il metodo di chiave di crittografia condivisa e l'altro utente sta usando il metodo di chiave di crittografia sito locale, può ancora essere stabilita una videoconferenza se c'è corrispondenza tra le chiavi di crittografia.

Impostare una chiave di crittografia condivisa

Nota

- Le impostazioni di crittografia potrebbero venire modificate da un altro utente. Prestare quindi attenzione durante l'utilizzo della password dell'amministratore e l'assegnazione dei diritti di modifica delle impostazioni di crittografia agli utenti.

1. Eseguire i passaggi **1**–**6** della sezione "Se l'unità è già stata utilizzata".
   - Viene visualizzata la schermata dei menu dell'amministratore.
2. Utilizzare **[▲][▼]** per selezionare **"Codifica"** e premere **[Enter]**.
   - Viene visualizzata la schermata delle impostazioni di codifica.
3. Utilizzare **[▲][▼]** per selezionare gli elementi seguenti per l'immissione:



"Accesso": Utilizzare **[◀][▶]** per selezionare **"Admin"**.
"Codifica": Utilizzare **[◀][▶]** per selezionare **"ON"**.

Nota

- Se l'impostazione **"Codifica"** non corrisponde a quella dell'altro utente, la videoconferenza non verrà avviata.

"Chiave di crittografia": Immettere una chiave di crittografia (da 4 a 256 caratteri [caratteri alfanumerici, spazi e simboli]).

Nota

- Non è possibile immettere &, <, >, virgola (,), virgolette doppie (").
- Mentre vengono immessi, i caratteri della chiave di crittografia vengono visualizzati ma una volta che le impostazioni vengono salvate, tutti i caratteri verranno visualizzati come asterischi (*) e on sarà più possibile controllare la chiave di crittografia sullo schermo. Annotare precedentemente la chiave di crittografia e conservarla in un luogo sicuro.
- Se il valore specificato in **"Chiave di crittografia"** non corrisponde al valore dell'altra parte, la videoconferenza non verrà avviata anche se la crittografia è abilitata.
- Quando la chiave di crittografia è visualizzata come asterischi (*), premendo **[Y]** verrà eliminata l'intera chiave di crittografia.

4. Premere **[G]**.
   - Viene visualizzata una finestra di dialogo di conferma del salvataggio delle impostazioni.

5. Selezionare **"Sì"** utilizzando **[◀][▶]**, quindi premere **[Enter]**.
   - Viene visualizzata la schermata dei menu dell'amministratore.

6. Premere **[Home]**.
   - Viene visualizzata la schermata principale.

Impostare una chiave di crittografia per ogni sito locale

È possibile specificare impostazioni di crittografia diverse per ogni sito locale. È possibile registrare un massimo di 5 siti locali.

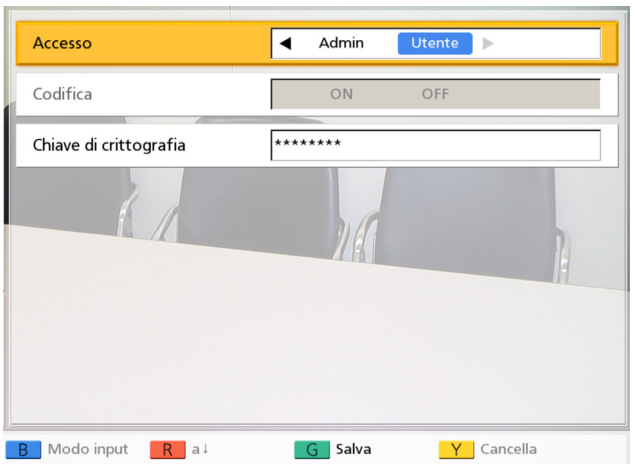
Preparazione della configurazione

Per configurare le impostazioni di crittografia o la chiave di crittografia dalle impostazioni del sito locale, è necessario utilizzare la seguente procedura per applicare le impostazioni agli utenti normali.

1. Eseguire i passaggi **1**–**6** della sezione "Se l'unità è già stata utilizzata".
   - Viene visualizzata la schermata dei menu dell'amministratore.

2. Utilizzare **[▲][▼]** per selezionare **"Codifica"** e premere **[Enter]**.
   - Viene visualizzata la schermata delle impostazioni di codifica.

3. Utilizzare **[▲][▼]** per selezionare gli elementi seguenti per l'immissione:



   "Accesso": Utilizzare **[◀][▶]** per selezionare **"Utente"**.

4. Premere **[G]**.
   - Viene visualizzata una finestra di dialogo di conferma del salvataggio delle impostazioni.

5. Selezionare **"Sì"** utilizzando **[◀][▶]**, quindi premere **[Enter]**.
   - Viene visualizzata la schermata dei menu dell'amministratore.

6. Premere **[Home]**.
   - Viene visualizzata la schermata principale.

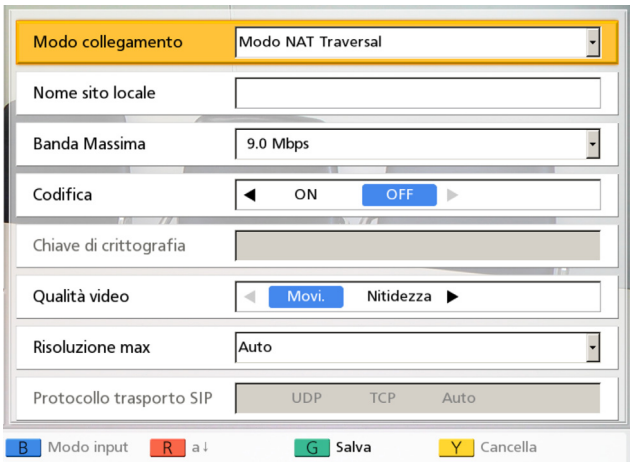
Registrazione di un sito locale

1. Premere **[Menu]**.
   - Viene visualizzata la schermata Menu.

2. Utilizzare **[▲][▼]** per selezionare **"Selezione locale"** e premere **[Enter]**.
   - Viene visualizzata la schermata di chiamata del sito locale.

3. Utilizzare **[▲][▼]** per selezionare **"Non registrato"** e premere **[B]**.
   - Viene visualizzata la schermata delle impostazioni del sito locale.

4. Utilizzare **[▲][▼]** per selezionare gli elementi seguenti per l'immissione:



"Modo collegamento": Premere **[Enter]** e utilizzare **[▲][▼]** per selezionare **"Modo NAT Traversal"**.
"Nome sito locale": Immettere un nome per il sito locale.
"Banda Massima": Premere **[Enter]** e utilizzare **[▲][▼]** per selezionare la larghezza di banda massima consentita (**512 kbps**, **768 kbps**, **1.0 Mbps**, **1.2 Mbps**, **1.5 Mbps**, **2.0 Mbps**, **2.5 Mbps**, **3.0 Mbps**, **3.5 Mbps**, **4.0 Mbps**, **4.5 Mbps**, **5.0 Mbps**, **5.5 Mbps**, **6.0 Mbps**, **6.5 Mbps**, **7.0 Mbps**, **7.5 Mbps**, **8.0 Mbps**, **8.5 Mbps**, **9.0 Mbps** [valore predefinito], **10.0 Mbps**).

Nota

- La larghezza di banda massima durante una videoconferenza si regola in base a quella dell'utente che ha impostato la larghezza di banda più bassa per

l'impostazione di larghezza di banda massima tra tutti i partecipanti.
- Non è possibile selezionare un valore superiore a quello della larghezza di banda massima impostato dal rivenditore. Per dettagli, contattare il proprio rivenditore.
- Quando si effettua una videoconferenza a 3 utenti, selezionare un valore uguale o superiore a **"1.0 Mbps"**. In caso contrario, non sarà possibile garantire la qualità dell'immagine e la qualità dell'audio.
- Quando si effettua una videoconferenza a 4 utenti, selezionare un valore uguale o superiore a **"1.5 Mbps"**. In caso contrario, non sarà possibile garantire la qualità dell'immagine e la qualità dell'audio.

"Codifica": Utilizzare **[◀][▶]** per selezionare**"ON"**.

Nota

- Non è possibile avere una videoconferenza criptata con un utente con impostazioni di crittografia differenti.

"Chiave di crittografia": Immettere una chiave di crittografia (da 4 a 256 caratteri [caratteri alfanumerici, spazi e simboli]).

Nota

- Non è possibile immettere &, <, >, virgola (,), virgolette doppie (").
- Mentre vengono immessi, i caratteri della chiave di crittografia vengono visualizzati ma una volta che le impostazioni vengono salvate, tutti i caratteri verranno visualizzati come asterischi (*) e on sarà più possibile controllare la chiave di crittografia sullo schermo. Annotare precedentemente la chiave di crittografia e conservarla in un luogo sicuro.
- Se il valore specificato in **"Chiave di crittografia"** non corrisponde al valore dell'altra parte, la videoconferenza non verrà avviata anche se la crittografia è abilitata.
- Quando la chiave di crittografia è visualizzata come asterischi (*), premendo **[Y]** verrà eliminata l'intera chiave di crittografia.

"Qualità video": Utilizzare **[◀][▶]** per selezionare se dare la priorità al movimento fluido o alla qualità dell'immagine per il video.
– **"Movi."** (valore predefinito): Priorità al movimento fluido.
– **"Nitidezza"**: Priorità alla qualità di immagine.

Nota

- Se si utilizza KX-VC300, sarà possibile selezionare **"Nitidezza"** solo dopo aver acquistato una scheda chiave di attivazione (KX-VCS401) per attivare l'invio di immagini con risoluzione Full HD. Per dettagli, contattare il proprio rivenditore.
- Se uno degli altri utenti utilizza una versione software precedente, verrà selezionato **"Movi."**.
- Se **"Risoluzione max"** è impostato su **"HD"** e **"Qualità video"** viene modificato da **"Movi."** a **"Nitidezza"**, l'impostazione di **"Risoluzione max"** viene automaticamente modificata su **"Auto"**.

"Risoluzione max": Utilizzare **[◀][▶]** per selezionare la risoluzione massima della videocamera principale e della videocamera secondaria da utilizzare durante una videoconferenza.
– **"Full HD"**: Risoluzione massima: 1920 × 1080i (Questa modalità modificherà la risoluzione dello schermo in base alla condizione della rete.)
– **"HD"** (valore predefinito [per KX-VC300]): risoluzione massima: 1280 × 720p (Questa modalità modificherà la risoluzione dello schermo in base alla condizione della rete.)
– **"Auto"** (valore predefinito [per KX-VC600]): questa modalità selezionerà **"Full HD"** o **"HD"** in base alla larghezza di banda disponibile.

Nota

- Si consiglia di selezionare **"Auto"** o **"HD"**.
- Se si utilizza KX-VC300, sarà possibile selezionare **"Auto"** o **"Full HD"** solo dopo aver acquistato una scheda chiave di attivazione (KX-VCS401) per attivare l'invio di immagini con risoluzione Full HD.
- Quando si seleziona **"Full HD"**, se l'altro utente utilizza una larghezza di banda bassa, la risoluzione dello schermo potrebbe essere inferiore rispetto a quella ottenuta selezionando **"HD"** o **"Auto"**.
- Se l'altro utente si trova all'esterno del proprio paese o area, la frequenza di campo tra le unità può essere diversa. In questo caso, la risoluzione massima sarà **"HD"**, anche se si è specificato **"Full HD"**.

- Quando si effettua una videoconferenza a 3 utenti, la videocamera principale verrà automaticamente impostata su **"HD"**, anche se si specifica **"Full HD"**.
- Quando si effettua una videoconferenza a 4 utenti, la videocamera principale e la videocamera secondaria verranno automaticamente impostate su **"HD"**, anche se si specifica **"Full HD"**.
- Quando **"Qualità video"** è impostato su **"Nitidezza"**, è possibile selezionare solo **"Full HD"** e **"Auto"**.

5. Premere **[G]**.
- Viene visualizzata una finestra di dialogo di conferma del salvataggio delle impostazioni.

6. Utilizzare **[◀][▶]** per selezionare **"Sì"** e premere **[Enter]**.
- Viene visualizzata la schermata di chiamata del sito locale.

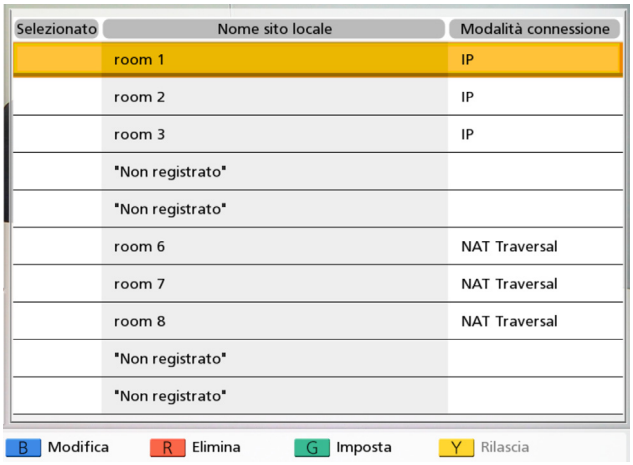
7. Premere **[Home]**.
- Viene visualizzata la schermata principale.

Chiamata di un sito locale

1. Premere **[Menu]**.
- Viene visualizzata la schermata Menu.

2. Utilizzare **[▲][▼]** per selezionare **"Selezione locale"** e premere **[Enter]**.
- Viene visualizzata la schermata di chiamata del sito locale.

3. Utilizzare **[▲][▼]** per selezionare il sito locale per cui mostrare **"NAT Traversal"** in **"Modalità connessione"**.



Nota

- Per il sito locale selezionato correntemente, **"➡"** viene visualizzato in **"Selezionato"**.
- **"Non registrato"** viene visualizzato per i siti non registrati.

4. Premere **[G]**.
- Viene visualizzata una finestra di dialogo di conferma del salvataggio delle impostazioni.

5. Utilizzare **[◀][▶]** per selezionare **"Sì"** e premere **[Enter]**.
- Viene visualizzata la schermata principale.

Nota

- Quando si seleziona un sito locale, nelle informazioni sull'apparecchio viene visualizzato il nome immesso in **"Nome sito locale"** invece del nome dell'apparecchio.
- Se si annulla la selezione sito locale, la chiave di crittografia tornerà al valore specificato nel menu admin. Se la crittografia è attivata o disattivata dipende dal valore specificato per **"Accesso"** nel modo seguente:
  - Se è specificato **"Admin"**: L'impostazione tornerà al valore specificato nel menu admin.
  - Se è specificato **"Utente"**: L'impostazione tornerà al valore specificato nelle impostazioni di connessione. Per ulteriori dettagli, consultare il Manuale d'Uso.

- Per cancellare la selezione sito locale, scollegare e ricollegare l'alimentazione oppure eseguire la procedura seguente:
  1. Ripetere i passaggi **1–2**.
  2. Utilizzare **[▲][▼]** per selezionare il sito locale selezionato correntemente.
  3. Premere **[Y]**.
     - Viene visualizzata una finestra di dialogo che chiede se si desidera cancellare la selezione sito locale.
  4. Utilizzare **[◀][▶]** per selezionare **"Sì"** e premere **[Enter]**.
     - Viene visualizzata la schermata principale.

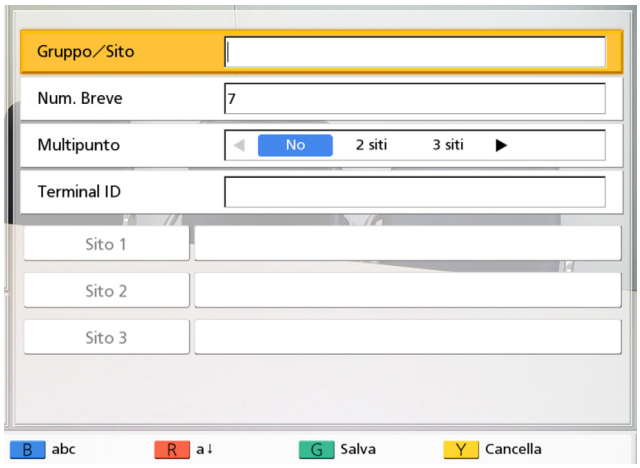
Aggiunta di contatti all'elenco contatti

Registrazione di un contatto utente singolo

1. Premere **[Menu]**.
   - Viene visualizzata la schermata Menu.

2. Utilizzare **[▲][▼]** per selezionare **"Nuovo contatto"** e premere **[Enter]**.
   - Viene visualizzata la schermata di registrazione dell'elenco contatti.

3. Utilizzare **[▲][▼]** per selezionare gli elementi seguenti per l'immissione:



"Gruppo/Sito": Immettere un nome per il contatto (massimo 24 caratteri).
"Num. Breve": Immettere un numero breve **(1–300)**.
"Multipunto": Utilizzare **[◀][▶]** per selezionare **"No"**.
"Terminal ID": Immettere un Terminal ID (7 cifre).

4. Premere **[G]**.
   - Viene visualizzata una finestra di dialogo di conferma del salvataggio delle impostazioni.

5. Utilizzare **[◀][▶]** per selezionare **"Sì"** e premere **[Enter]**.
   - Viene visualizzata la schermata dell'elenco contatti.

Nota

- Per immettere un altro contatto, premere **[B]** e ripetere i passaggi **3**–**5**.

6. Premere **[Home]**.
   - Viene visualizzata la schermata principale.

Registrazione di un contatto a più utenti

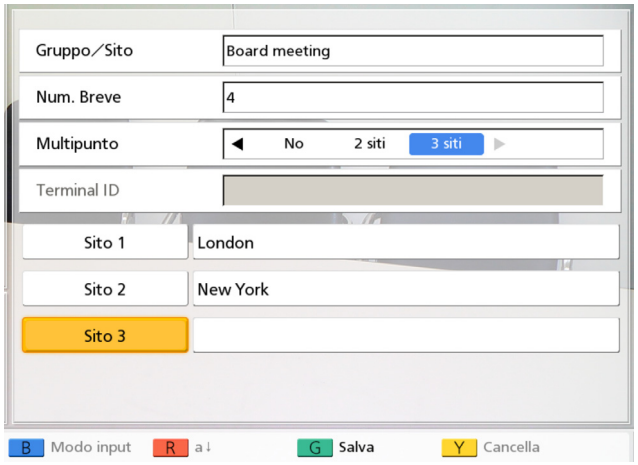
Nota

- Se si utilizza KX-VC300, la registrazione di videoconferenze a più utenti sarà solo possibile dopo aver acquistato una scheda chiave di attivazione (KX-VCS301) per attivare le videoconferenze a più utenti. Per dettagli sulla chiave di attivazione, rivolgersi al proprio rivenditore.

1. Premere **[Menu]**.
   - Viene visualizzata la schermata Menu.

2. Utilizzare **[▲][▼]** per selezionare **"Nuovo contatto"** e premere **[Enter]**.
   - Viene visualizzata la schermata di registrazione dell'elenco contatti.

3. Utilizzare **[▲][▼]** per selezionare gli elementi seguenti per l'immissione:



"Gruppo/Sito": Immettere un nome per la videoconferenza (massimo 24 caratteri).
"Num. Breve": Immettere un numero breve **(1–300)**.
"Multipunto": Utilizzare **[◀][▶]** per selezionare **"2 siti"** o **"3 siti"**.

Per **"Sito 1"**/**"Sito 2"**/**"Sito 3"**: Utilizzare la procedura seguente per selezionarli dalla schermata dell'elenco contatti.

1. Utilizzare **[▲][▼]** per selezionare **"Sito 1"**, **"Sito 2"** o **"Sito 3"**.
2. Premere **[Enter]**.
   - Viene visualizzata la schermata dell'elenco contatti.
3. Selezionare un contatto mediante **[▲][▼]**.
   - È possibile utilizzare **[◀][▶]** o i pulsanti numerici del telecomando per selezionare la scheda visualizzata (Pag. 30).
4. Premere **[Enter]**.
   - Viene visualizzata la schermata di registrazione dell'elenco contatti.

4. Premere **[G]**.
   - Viene visualizzata una finestra di dialogo di conferma del salvataggio delle impostazioni.

5. Utilizzare **[◀][▶]** per selezionare **"Sì"** e premere **[Enter]**.
   - Viene visualizzata la schermata dell'elenco contatti.

   Nota

   - Per immettere un altro contatto, premere **[B]** e ripetere i passaggi **3**–**5**.

6. Premere **[Home]**.
   - Viene visualizzata la schermata principale.

Avvio di una chiamata in videoconferenza

Nota

- Verificare che **"Modo NAT Traversal"** sia visualizzato insieme al Terminal ID a 7 cifre in alto a destra della schermata principale. Se **"Modo NAT Traversal"** non viene visualizzato, modificare la modalità di connessione in **"Modo NAT Traversal"** (Pag. 13). Se non viene visualizzato il Terminal ID, consultare "Unità".

Stabilire una chiamata in videoconferenza

Chiamare utilizzando un numero breve

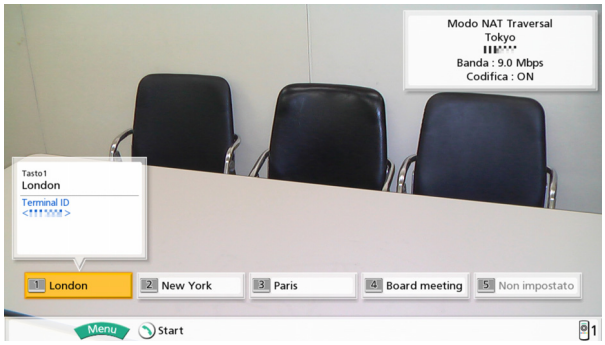
Nota

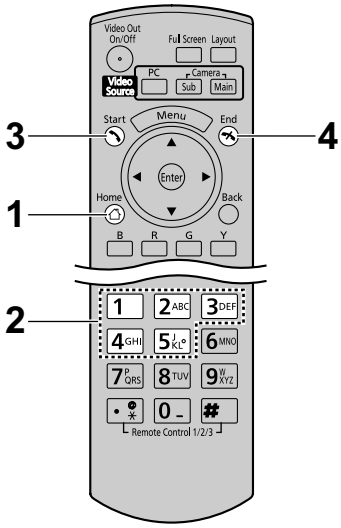
- Per chiamare utilizzando un numero breve, è necessario disporre di un numero breve programmato in **"Num. Breve"** nell'elenco contatti (Pag. 24).

Operazione con il telecomando

1 Premere **[Home]**.
   - Viene visualizzata la schermata principale.

2 Con i tasti del tastierino, immettere un numero One-Touch Connection **(da 1 a 5)**.
   - Vengono visualizzate le informazioni registrate nel numero One-Touch Connection selezionato.

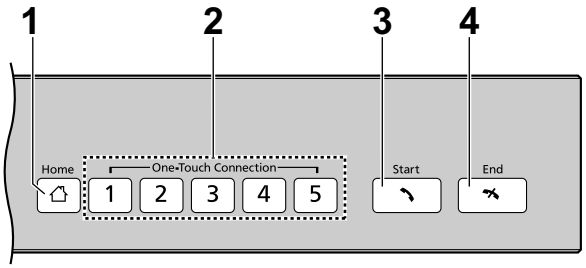




3 Premere **[Start]**.
   - Viene chiamato l'utente registrato nel numero One-Touch Connection selezionato.
   - È anche possibile avviare la chiamata premendo **[Enter]**.

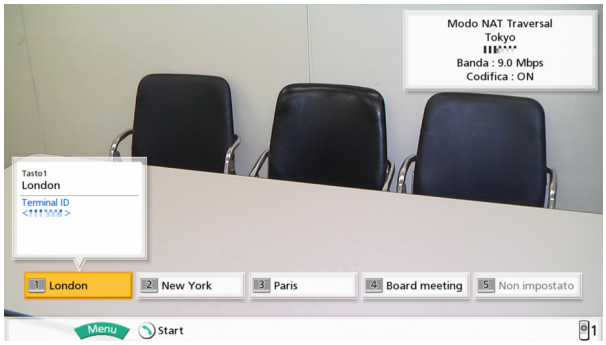
4 Al termine della chiamata, premere **[End]**.
   - Viene visualizzata la schermata principale.

Operazione con l’unità principale (solo KX-VC500)



1 Premere **[Home]**.
   - Viene visualizzata la schermata principale.

2 Premere **[One-Touch Connection]** (da **1** a **5**).
   - Il LED per il numero One-Touch Connection si accende.
   - Vengono visualizzate le informazioni registrate nel numero One-Touch Connection selezionato.



3 Premere **[Start]** per avviare la chiamata.

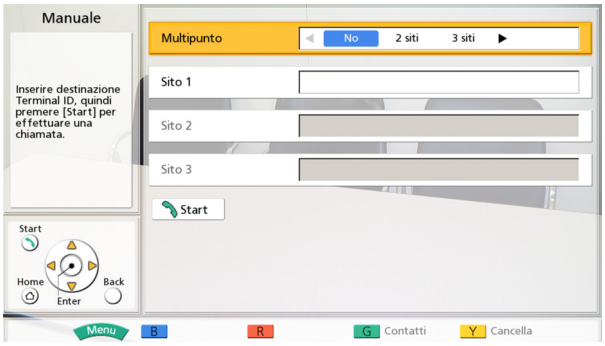
4 Al termine della chiamata, premere **[End]**.
   - Viene visualizzata la schermata principale.

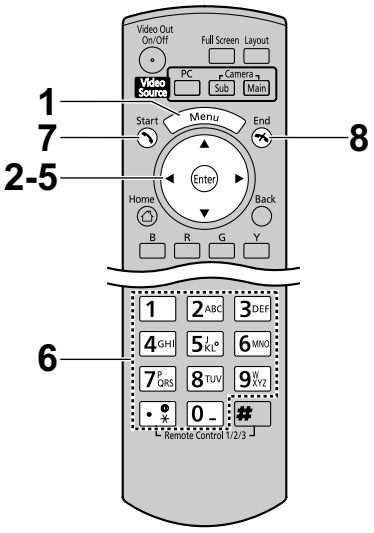
Chiamare utilizzando un Terminal ID

È possibile effettuare una videoconferenza immettendo il Terminal ID (7 cifre) dell'utente che si desidera chiamare.

1 Premere **[Menu]**.
- Viene visualizzata la schermata Menu.

2 Selezionare **"Manuale"** utilizzando **[▲][▼]**, quindi premere **[Enter]**.
- Viene visualizzata la schermata di immissione.





3 Selezionare **"Multipunto"** utilizzando **[▲][▼]**.

4 Selezionare uno dei seguenti valori, utilizzando **[◀]** **[▶]**.
Videoconferenza a 2 utenti: **"No"**
Videoconferenza a 3 utenti: **"2 siti"**
Videoconferenza a 4 utenti: **"3 siti"**

Nota

- Se si utilizza KX-VC300, l'utilizzo di 2 o 3 siti è disponibile esclusivamente dopo aver acquistato una scheda chiave di attivazione (KX-VCS301) per attivare le videoconferenze a più utenti. Per dettagli sulla chiave di attivazione, rivolgersi al proprio rivenditore.

5 Utilizzare **[▲][▼]** per selezionare **"Sito 1"**, **"Sito 2"** o **"Sito 3"**.

6 Immettere un Terminal ID (7 cifre).

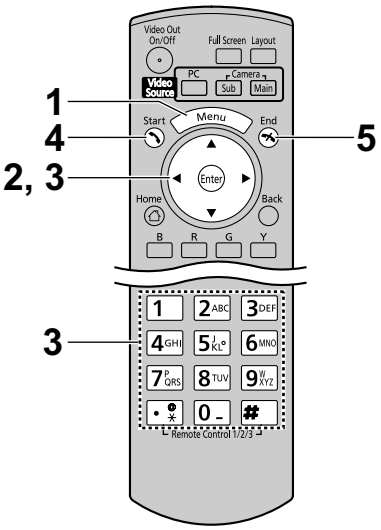
Nota

- Quando si immette il Terminal ID, è possibile fare riferimento all'elenco contatti, eseguendo la procedura seguente:
  1. Premere **[G]**.
     - Viene visualizzata la schermata dell'elenco contatti.
  2. Utilizzare **[▲][▼]** per selezionare il contatto desiderato.
     - È possibile utilizzare **[◀][▶]** o i pulsanti numerici del telecomando per selezionare la scheda visualizzata (Pag. 30).
  3. Premere **[Enter]**.
     - Viene visualizzata di nuovo la schermata di immissione.
     - Non è possibile immettere il Terminal ID utilizzando la cronologia delle chiamate.

7 Premere **[Start]**.
- Viene chiamato il Terminal ID inserito.
- È anche possibile avviare la chiamata premendo **[Enter]**.

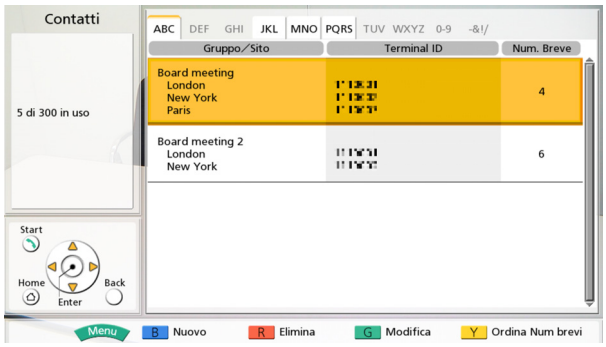
8 Al termine della chiamata, premere **[End]**.
- Viene visualizzata la schermata principale.

Chiamare dall'Elenco Contatti



1 Premere **[Menu]**.
- Viene visualizzata la schermata Menu.

2 Selezionare **"Contatti"** utilizzando **[▲][▼]**, quindi premere **[Enter]**.
- Viene visualizzata la schermata dell'elenco contatti. Le voci sono raggruppate nelle schede dell'indice e visualizzate in ordine alfabetico di **"Gruppo/Sito"**.



3 Selezionare la voce che si desidera chiamare utilizzando **[▲][▼]**.
- È possibile procedere avanti e indietro tra le schede indice utilizzando **[◀][▶]**. (Le schede indice in cui non sono presenti voci verranno ignorate.)
- Premere un pulsante numerico sul telecomando per passare alla scheda indice assegnata a tale pulsante, come illustrato di seguito.

Pulsante numerico	Scheda indice
1	–
2	ABC
3	DEF
4	GHI
5	JKL
6	MNO
7	PQRS
8	TUV
9	WXYZ
0	0-9
*	-&!/
#	–

4 Premere **[Start]**.
- Viene chiamato l'utente registrato selezionato.

5 Al termine della chiamata, premere **[End]**.
- Viene visualizzata la schermata principale.

Nota

- È inoltre possibile effettuare una videoconferenza con uno dei metodi seguenti:
  - Chiamare dalla cronologia delle chiamate.
  - Chiamare utilizzando un numero breve dalla schermata Menu. (E' possibile effettuare la selezione da un massimo di 300 numeri brevi.)

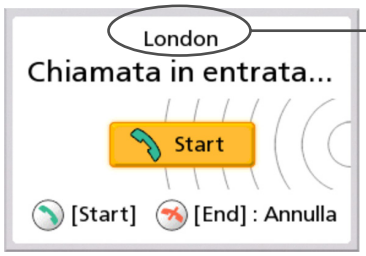
Per maggiori dettagli su queste procedure, consultare il Manuale d'Uso.

Rispondere a una chiamata in videoconferenza

A seconda delle impostazioni, è possibile rispondere a una richiesta di partecipazione a una videoconferenza manualmente (risposta manuale) o automaticamente (risposta automatica). Per i dettagli sulle impostazioni, consultare il Manuale d'Uso.

Quando è impostata la risposta manuale

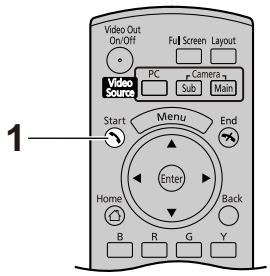
Quando è in arrivo una chiamata in videoconferenza, viene emesso un segnale di chiamata e viene visualizzata una finestra di dialogo.



Quando il chiamante è registrato nell'elenco contatti, viene visualizzato il gruppo o il sito relativo.
Quando il chiamante non è registrato, viene visualizzato il relativo Terminal ID.

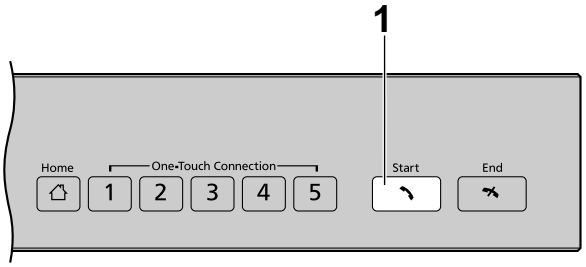
Operazione con il telecomando

1 Premere **[Start]**.
- Viene avviata la chiamata in videoconferenza.
- È anche possibile rispondere alla videoconferenza premendo **[Enter]**.



Operazione con l'unità principale (solo KX-VC500)

1 Premere **[Start]**.
- Viene avviata la videoconferenza.



Nota

- Se non si risponde a una videoconferenza entro circa 60 secondi, la chiamata verrà terminata automaticamente.

Quando è impostata la risposta automatica

Quando è in arrivo una chiamata in videoconferenza, tale chiamata riceve risposta automatica dopo uno squillo, quindi inizia la trasmissione.

Estendere il periodo di servizio di "KX-VC Series NAT Traversal Service"

La disponibilità del servizio "KX-VC Series NAT Traversal Service" scade dopo un certo periodo. Per continuare a utilizzarlo, è necessario estendere il periodo di servizio.

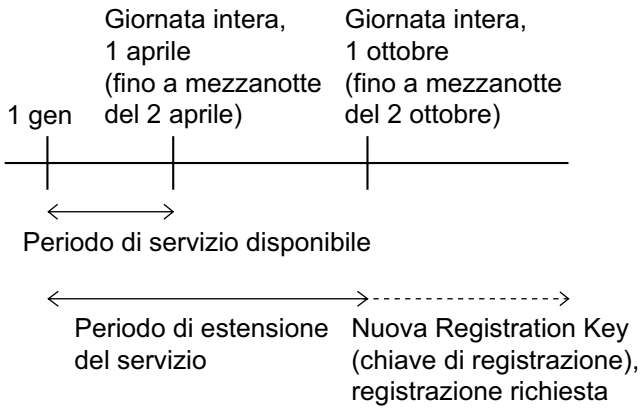
Verificare il periodo di servizio

E' possibile utilizzare l'unità per verificare il periodo di servizio.

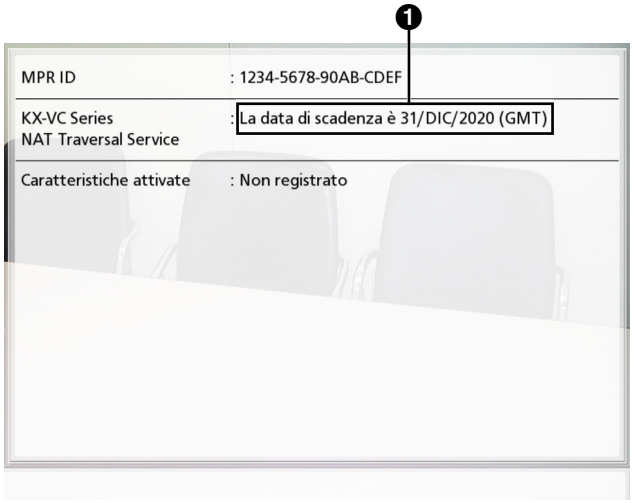
Nota

- Anche dopo la scadenza del periodo di servizio, è possibile utilizzare lo stesso Terminal ID entro 6 mesi per estendere il periodo di servizio. Dopo 6 mesi dalla scadenza del periodo di sottoscrizione, il Terminal ID non è più valido, e il periodo di servizio non può più essere esteso. E 'quindi necessario acquistare una nuova Registration Key (chiave di registrazione) e registrarsi nuovamente all'unità (Pag. 7, Pag. 11).

Esempio: Quando un Activation Key Sheet (Scheda Chiave di Attivazione) di prova è stata registrato l'1 gennaio.


Giornata intera, 1 aprile (fino a mezzanotte del 2 aprile)
Giornata intera, 1 ottobre (fino a mezzanotte del 2 ottobre)
1 gen
Periodo di servizio disponibile
Periodo di estensione del servizio
Nuova Registration Key (chiave di registrazione), registrazione richiesta

1. Premere **[Menu]**.
   - Viene visualizzata la schermata Menu.
2. Utilizzare **[▲][▼]** per selezionare **"Impostazioni"** e premere **[Enter]**.
   - Viene visualizzata la schermata delle impostazioni di sistema.
3. Premere due volte **[▶]**.
   - Viene visualizzata la terza pagina.
4. Utilizzare **[▲][▼]** per selezionare **"Estensioni"** e premere **[Enter]**.
   - Viene visualizzata la schermata di conferma delle funzioni avanzate. Controllare il campo **"KX-VC Series NAT Traversal Service"** (❶).



Comprendere il periodo di servizio

- Se viene visualizzato **"La data di scadenza è 31/DIC/2020 (GMT)"**, il periodo di servizio scadrà alla mezzanotte dell' 1 gennaio, 2021.
- Se viene visualizzato **"Scaduto"**, si è ancora entro i6 mesi dalla scadenza del periodo di servizio. E' possibile estendere il periodo di servizio.
- Se viene visualizzato **"Non registrato"**, o non è mai stata registrata una Registration Key (chiave di registrazione) nell'unità, oppure sono passati 6 mesi o più dalla scadenza del periodo di servizio. Dopo 6 mesi dalla scadenza del periodo di servizio, questo non può più essere esteso. E 'quindi necessario acquistare una nuova Registration Key (chiave di registrazione) e registrarsi nuovamente all'unità (Pag. 7, Pag. 11).

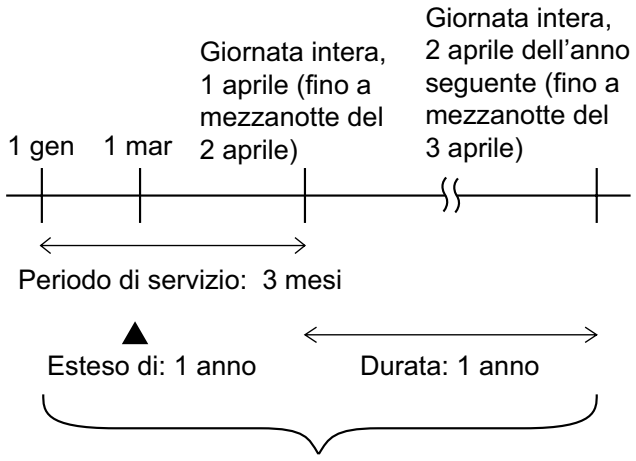
5. Premere **[Home]**.
   - Viene visualizzata la schermata principale.

Estendere il periodo di servizio

Per estendere il periodo di servizio, è necessario acquistare una scheda chiave di attivazione. La durata del prolungamento differisce a seconda della scheda acquistata. Per i dettagli sulle schede, contattare il rivenditore.

Nota

- Se il periodo di servizio viene esteso, mentre il periodo di servizio è ancora in vigore, la durata dell'estensione viene aggiunta al periodo di servizio corrente.
  Esempio: Durante un periodo di servizio di 3 mesi, il periodo di servizio viene esteso di 1 anno.


1 gen
1 mar
Giornata intera, 1 aprile (fino a mezzanotte del 2 aprile)
Giornata intera, 2 aprile dell'anno seguente (fino a mezzanotte del 3 aprile)
Periodo di servizio: 3 mesi
Esteso di: 1 anno
Durata: 1 anno
Periodo di servizio: 1 anno e 3 mesi

- Se il periodo di servizio viene esteso entro i 6 mesi successivi alla scadenza di un periodo di servizio, il periodo di servizio inizia nel momento in cui viene eseguita l'estensione.

1. Da un computer, accedere alla pagina di registrazione del servizio "KX-VC Series NAT Traversal Service" (https://www.tsunagarunet.com/hdcom/main).
   - Viene visualizzata la schermata di accesso.

   Nota

   - La schermata di accesso viene visualizzata in inglese. È possibile modificare la lingua dal menu a tendina in alto a destra della schermata.

2. Inserire i caratteri visualizzati nell'immagine, quindi fare clic su **"Applica"**.


Italiano
Visual Communication
Digitare il codice visualizzato e cliccare su "Applica".
Applica
In caso di perdita delle informazioni del codice di registrazione, inserisci il codice di sicurezza mostrato sopra e clicca qui.

   - Viene visualizzata la schermata di applicazione del dispositivo.

   Nota

   - I campi sono case sensitive.

3. Riempirli con gli elementi seguenti:


Visual Communication
NAT Traversal Service HomePage
Condizioni di utilizzo Trial Sottoscrizione
Inserire i dati di impostazione
Inserire MPR ID stampato sul retro dell'unità HDVC.
MPR ID
Nota: Se MPRID non è stampato sul retro dell'unità HDVC, fare riferimento al manuale operativo, come vedere MPRID sullo schermo del televisore di HDVC.
Inserire le informazioni stampate sulla Activation Key card.
Activation Key No.
Registration ID
Indietro
Avanti

"MPR ID": Immettere l'ID MPR dell'unità della quale si vuole estendere il periodo di servizio.
"Activation Key No.": Inserire il Activation Key No. (numero di chiave di attivazione) stampato sulla scheda chiave di attivazione acquistata per l'estensione del periodo di servizio.
"Registration ID": Inserire il Registration ID (ID di registrazione)stampato sulla scheda chiave di attivazione acquistata per l'estensione del periodo di servizio.

4. Fare clic su **"Avanti"**.
- Viene visualizzata la schermata dei Condizioni di utilizzo.

5. Leggere attentamente i Condizioni di utilizzo e se si accettano, fare clic su **"Accetto"**.
- Viene visualizzata la schermata di conferma dell'estensione.

6. Fare clic su **"Registra"**.


Visual Communication
NAT Traversal Service HomePage
Estensione
Termine attuale sottoscrizione
MPR ID
0123 - 0001 - 1234 - 5678
Registrare la scheda per 1 anno/anni .
Terminal ID
Termine attuale sottoscrizione
3 mesi dopo il primo utilizzo del servizio NAT Traversal.
Nuovo termine sottoscrizione
1 anno/anni 3 mesi dopo il primo utilizzo del servizio NAT Traversal.
Indietro
Registra

- Viene visualizzata la schermata di completamento dell'estensione.

Nota

- Per registrare un'altra scheda chiave di attivazione, fare clic su **"Nuova Registrazione"** e ripetere i passaggi da **3** a **6**.
- La durata totale del periodo di servizio che può essere registrata utilizzando schede chiave di attivazione in una sola volta è 4 anni, che include l'ammontare di tempo rimanente nel periodo di servizio attualmente attivo. Una scheda chiave di attivazione non può essere registrata se ciò potrebbe prolungare il periodo di servizio totale oltre i 4 anni.

7. Fare clic su **"Termina"**.
- Viene visualizzata la schermata di completamento.

8. Premere il Pulsante On/Off dell'unità per spegnerla, quindi premere on per riavviarla.
- Il periodo di servizio esteso viene applicato all'unità.

9. Premere **[Menu]**.
- Viene visualizzata la schermata Menu.

10. Utilizzare **[▲][▼]** per selezionare **"Impostazioni"** e premere **[Enter]**.
- Viene visualizzata la schermata delle impostazioni di sistema.

11. Premere due volte **[▶]**.
- Viene visualizzata la terza pagina.

12. Utilizzare **[▲][▼]** per selezionare **"Estensioni"** e premere **[Enter]**.
- Viene visualizzata la schermata di conferma delle funzioni avanzate. Verificare il campo **"KX-VC Series NAT Traversal Service"**, e confermare che il periodo di servizio è stato prolungato.

13. Premere **[Home]**.
- Viene visualizzata la schermata principale.

Risoluzione dei problemi

Quando si verifica un problema, controllare prima le voci di seguito. Se il problema non viene risolto, contattare il rivenditore.

Pagina di registrazione del servizio "KX-VC Series NAT Traversal Service"

Funzionamento di base

Problema	Causa e soluzione
La lingua visualizzata sullo schermo è una lingua straniera.	• L'impostazione della lingua non è corretta. → In alto a destra della schermata di accesso, selezionare la lingua preferita dal menu a tendina (Pag. 8).
Impossibile accedere alla schermata di applicazione del dispositivo.	• I caratteri visualizzati nell'immagine non sono stati inseriti correttamente. → Controllare che i caratteri in maiuscolo siano corretti, e poi provare a immetterli nuovamente. → Verificare di non aver immesso alcun carattere inutilizzato, quindi provare nuovamente a immetterli. I seguenti caratteri non sono utilizzati. – Lettere maiuscole: I O – Lettere minuscole: c i j l o s u v w x z

Se vengono visualizzati questi messaggi

Messaggio	Causa e soluzione
Activation Key inseriti non validi.	• Il Activation Key No. (numero di chiave di attivazione) o il Registration ID (ID di registrazione) inseriti non sono corretti. → Controllare le informazioni scritte sulla scheda chiave di attivazione o il Activation Key Sheet (Scheda Chiave di Attivazione) per assicurarsi che siano state inserite correttamente.
Activation Key già registrato.	• Il Activation Key No. (numero di chiave di attivazione) e il Registration ID (ID di registrazione) inseriti sono già utilizzati da un'altra Unità di comunicazione video HD. • Sono stati inseriti un Activation Key No. (numero di chiave di attivazione) e un Registration ID (ID di registrazione) che sono stati utilizzati per la registrazione in passato. → Inserire le informazioni scritte su una scheda chiave di attivazione o su un Activation Key Sheet (Scheda Chiave di Attivazione) che non siano stati ancora utilizzati. Se il messaggio appare ancora, contattare il rivenditore.
Questa licenza di prova è già stata registrata!	• Si sta tentando di utilizzare un Activation Key Sheet (Scheda Chiave di Attivazione) diverso dopo aver completato la registrazione utilizzando il Activation Key Sheet (Scheda Chiave di Attivazione) incluso. → Non utilizzare un Activation Key Sheet (Scheda Chiave di Attivazione) diversa da quella incluso nel prodotto.

Unità

Funzionamento di base

Problema	Causa e soluzione
E'stata registrata la Registration Key (chiave di registrazione), ma è impossibile effettuare una chiamata in videoconferenza utilizzando il servizio "KX-VC Series NAT Traversal Service".	• La modalità di connessione non è impostata su **"Modo NAT Traversal"**. → Impostare la modalità di connessione su **"Modo NAT Traversal"** (Pag. 13).
Dopo aver registrato una Registration Key (chiave di registrazione) e aver riavviato l'unità, il Terminal ID non viene visualizzato in alto a destra della schermata principale, anche dopo 5 minuti.	• Il cavo LAN non è collegato correttamente. → Controllare che sia collegato correttamente all'unità. • Le impostazioni del router per la connessione a Internet non sono corrette. → Configurare correttamente il router, seguendo la documentazione del router, e secondo le informazioni sulle impostazioni fornite dal provider Internet. • Il packet filtering o il port forwarding sono abilitati sul router. → Disabilitare queste funzionalità sul router. Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione del router.
E'stato esteso il periodo di servizio, ma il Terminal ID non viene visualizzato nella Schermata principale.	• Dopo la registrazione del servizio "KX-VC Series NAT Traversal Service" sulla pagina di registrazione, l'unità non è stata riavviata. Il riavvio dell'unità è necessario affinché vengano applicate le informazioni di registrazione. → Spegnere l'unità, quindi riavviarla.
Il periodo di servizio non è stato prolungato nonostante sia stata eseguita l'estensione del periodo di servizio.	• Dopo la registrazione del servizio "KX-VC Series NAT Traversal Service" sulla pagina di registrazione, l'unità non è stata riavviata. Il riavvio dell'unità è necessario affinché vengano applicate le informazioni di registrazione. → Spegnere l'unità, quindi riavviarla.

Se vengono visualizzati questi messaggi

Messaggio	Causa e soluzione
Registrazione codice chiave di autenticazione fallita!	• È stato eseguito un tentativo di registrazione di una Registration Key (chiave di registrazione) non valida. → Verificare nuovamente le informazioni della Registration Key (chiave di registrazione) emessa (Pag. 10), quindi ripetere la registrazione (Pag. 16).

<table>
<tr><th>Messaggio</th><th>Causa e soluzione</th></tr>
<tr><td>XXXXXXXX

<u>Nota</u>
• Un codice di errore (contenente caratteri alfanumerici) viene visualizzato in "XXXXXXXX".</td><td>• Il router o il cavo LAN non sono collegati correttamente all’unità, e quindi non è possibile effettuare una chiamata in videoconferenza. La seguente tabella illustra i codici di errore:
<table><tr><th>Codice di errore</th><th>Spiegazione</th></tr><tr><td>01000003</td><td>Il lease DHCP è scaduto.</td></tr><tr><td>01000006</td><td>Si è verificata una modifica a seguito dell’estensione del lease DHCP.</td></tr><tr><td>01000007</td><td>Le informazioni sulla rete DHCP non sono valide.</td></tr><tr><td>05000008
0700000b</td><td>La registrazione al server SIP non è riuscita.</td></tr><tr><td>05000009</td><td>La connessione TCP è stata persa nella modalità NAT Traversal.</td></tr><tr><td>0600000a</td><td>La connessione TCP è stata persa nella modalità NAT Traversal.</td></tr></table>→ Controllare che il router e/o il cavo LAN siano correttamente collegati all’unità. (Collegare direttamente il router all’unità e controllare il funzionamento. Provare anche a sostituire il cavo LAN, e quindi verificare il funzionamento.) Se i dispositivi sono collegati correttamente, le impostazioni del router potrebbero non essere corrette, o l’unità potrebbe non funzionare correttamente. Contattare il rivenditore.

<u>Nota</u>
• Quando la trasmissione tra l’unità e il router è interrotta perché il cavo LAN è collegato in modo errato, dopo aver ricollegato il cavo LAN potrebbero essere necessari fino a 10 minuti prima che il Terminal ID venga visualizzato e che possano essere effettuate chiamate in videoconferenza.</td></tr>
<tr><td>Service will expire soon! Please purchase and register new Registration Key Card to avoid interruption of NAT Traversal Service. Expiration date could be checked at Enhancement screen.</td><td>• Il periodo di servizio potrebbe aver superato i 3 mesi.
→ Acquistare una nuova scheda chiave di attivazione, e estendere il periodo di servizio (Pag. 33).</td></tr>
</table>

Messaggio	Causa e soluzione
Service expired! Please purchase and register new Registration Key Card to activate NAT Traversal Service.	• Il periodo di servizio è scaduto. → Entro 6 mesi dalla scadenza: Acquistare una nuova scheda chiave di attivazione, e estendere il periodo di servizio (Pag. 33). → Se sono trascorsi 6 mesi o più dalla scadenza: Acquistare una nuova scheda chiave di attivazione, quindi acquistare una nuova Registration Key (chiave di registrazione) e registrarsi nuovamente all'unità (Pag. 7, Pag. 11). **Nota** • Per determinare se sono passati più di 6 mesi dalla scadenza del periodo di servizio, consultare "Verificare il periodo di servizio".
Due to server issues, the NAT Traversal Service is temporarily unavailable. We are very sorry for any inconvenience.	• Si è verificato un errore sul server del servizio NAT Traversal. → Attendere e poi riprovare a connettersi. Se non è ancora possibile connettersi, contattare il rivenditore.

Panasonic System Networks Co., Ltd.
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Giappone

Sito Web: http://www.panasonic.net/

Panasonic Corporation of North America
One Panasonic Way, Secaucus, New Jersey 07094

Sito Web: http://www.panasonic.com/bts

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario, L4W 2T3

Sito Web: http://www.panasonic.ca

Copyright:
I diritti di autore del presente materiale sono proprietà di Panasonic System Networks Co., Ltd., e possono essere riprodotti solamente per uso interno. Tutte le altre tipologie di riproduzione complete o in parte sono proibite senza un consenso scritto da parte di Panasonic System Networks Co., Ltd.

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2011

PNQX5342YA DD0811KK1032